

Message

I would like to extend my heartiest congratulations to the Communications Association of Hong Kong on its publication of the ITU TELECOM WORLD 2006 Special Edition of the “Official Guide to Communications in Hong Kong”. The Guide, released biennially for many years, has proved to be an important source of information on the latest developments of Hong Kong’s information and communications technology (ICT) industry.

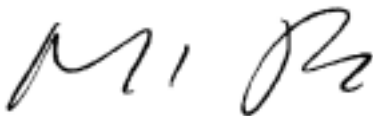


2006 is a special year for the telecommunications industry as the ITU TELECOM WORLD, also known as the Olympics of international telecom events, will be held in Hong Kong for the first time. The Guide published this year, to be distributed widely during the event, will therefore serve as a window for ICT professionals from around the world to gain insight into our city’s achievements in ICT.

Hong Kong has been well-known for its leadership in market liberalisation and world-class telecommunications products and services. We have established one of the most sophisticated telecommunications infrastructures in the world. It has been playing a pivotal role in Hong Kong’s development as an international commercial and financial centre. As at April 2006, we enjoy a mobile service penetration rate of 125% and a broadband household penetration rate of 67%. Both are among the world’s highest and have been achieved through facilities-based competition. A wide range of innovative and advanced telecommunication services, such as the third generation mobile services, IPTV and multi-media services over broadband, are available on the market at affordable prices to offer consumers a wide choice.

As the regulator, the Office of the Telecommunications Authority has been keeping abreast of the rapid technology advancements and trends of worldwide telecommunications. Reviews of our regulatory regimes and institutional structure are now underway to pave the way for telecom-broadcasting and fixed-mobile convergence. We will ensure that our regulatory policies are always forward-looking and conducive to business and technology developments.

Needless to say, the success of Hong Kong also relies on the profound contributions made by the industry. CAHK has been playing a key role in representing and promoting the interests of the ICT industry. I am confident that, with the innovations and hard work of the industry and CAHK, Hong Kong's ICT industry will continue to thrive and bring benefits to the society as a whole.



Mr M H Au
Director-General of Telecommunications

賀辭

本人衷心祝賀香港通訊業聯會出版《香港通訊業概覽》——國際電信聯盟2006年世界電信展特別版。這本每兩年出版一次的刊物，多年來一直是本港資訊通訊科技業最新發展的重要資料來源。

對電訊業來說，2006年是特別的一年，因為有「國際電訊界奧林匹克」稱譽的國際電信聯盟2006年世界電信展將首次在香港舉行。今年出版的概覽將在展覽期間廣為派發，讓全球資訊通訊科技專業人士能從中一覽本港資訊通訊科技業所取得的成就。

香港在開放市場及引入世界級電訊產品和服務方面一直處於領導地位，成績有目共睹。我們所建立的世界第一流電訊基建設施，在本港發展為國際金融商業中心過程中扮演了重要的角色。至2006年4月為止，香港的流動服務滲透率及住宅寬頻滲透率分別高達125%及67%，兩者均屬全球最高之列，而且是透過設施為本的競爭而達致的。除此以外，市面上更提供了林林總總價格相宜的先進且創新的電訊服務，例如第三代流動服務、互聯網電視及寬頻多媒體服務等，讓消費者選擇。

作為規管者，電訊管理局一直與時並進，緊隨環球電訊業日新月異的技術發展及趨勢。為迎接電訊及廣播、以至固定及流動服務匯流，我們現正進行一連串有關規管制度和組織架構的檢討，我們將確保規管政策具前瞻性，並有利推動商業及技術的發展。

香港的成功有賴業界的重大貢獻，這是毋庸置疑的。香港通訊業聯會一直肩負代表及推動資訊通訊科技業利益的重任。我深信憑着業界及聯會不懈的努力和勇於創新的精神，本港的資訊通訊科技業將繼續蓬勃發展，造福社群。

區文浩

電訊管理局總監
區文浩